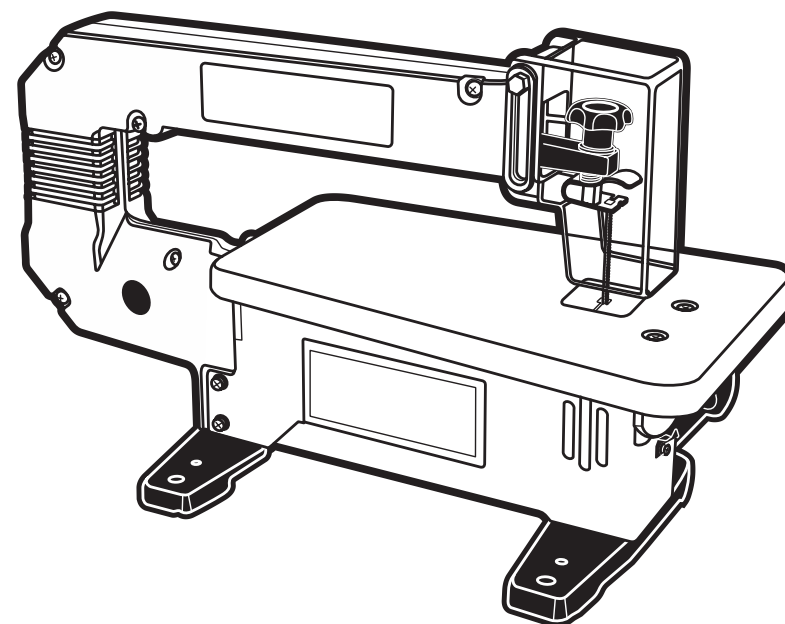


Станок лобиковый WMSS-11-01

Инструкция
по эксплуатации

Артикул 4 01 12 001



EAC

КРАТОН

Уважаемый покупатель!

Благодарим за доверие, которое Вы оказали, выбрав станок лобзиковый WMSS-11-01 (далее в тексте «станок»). Перед первым использованием станка внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации! В данной инструкции Вы найдете все указания, выполнение которых обеспечит безопасную эксплуатацию и длительный срок службы станка.

Все дополнительные обязательные сведения о данном деревообрабатывающем станке размещены в приложении А (вкладыш в инструкцию по эксплуатации станка). При возникновении любых вопросов, касающихся продукции зарегистрированной торговой марки **Кратон**, Вы можете разместить их на странице Форума сайта «www.kraton.ru».



Уважаемый покупатель! Приобретая станок, проверьте его работоспособность и комплектность!

Содержание

Основные технические данные.....	4
Комплектность.....	5
Назначение и общие указания.....	5
Графические символы безопасности.....	6
Предупреждение для пользователя.....	7
Правила безопасности.....	8
Подключение станка к источнику электропитания.....	14
Устройство станка.....	17
Подготовка и работа на станке.....	21
Техническое обслуживание.....	27
Транспортирование и правила хранения.....	29
Утилизация.....	30
Неисправности и методы их устранения.....	31
Сведения о действиях при обнаружении неисправности.....	32
Гарантия изготовителя.....	36
Гарантийное свидетельство.....	37
Приложение А — вкладыш в инструкцию по эксплуатации (1 лист, А5)	
Приложение Б — схема сборки (2 листа, А4)	

Основные технические данные

Основные технические данные станка приведены в таблице 1.

Таблица 1 «Основные технические данные»

Наименование параметра	Значение параметра
Наименование, тип, модель	станок лобзиковый WMSS-11-01
Напряжение электрической питающей сети	220 В±10 %
Частота тока	50 Гц
Род тока	переменный, однофазный
Номинальная потребляемая мощность	85 Вт
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой	IP20
Класс защиты от поражения электрическим током	низковольтное оборудование I класса
Частота хода пильного полотна	1400 мин ⁻¹
Размер рабочего стола	190 × 305 мм
Диапазон угла наклона рабочего стола	0 – 45°
Максимальная высота распиливаемой деревянной заготовки	40 мм
Максимальная ширина распиливаемой деревянной заготовки	330 мм
Длина пильного полотна	133 мм
Ширина пильного полотна	2,6 мм
Толщина пильного полотна	0,25 мм
Уровень звукового давления (шума)	86 дБ
Габаритные размеры (Д × Ш × В)	465 × 232 × 315 мм
Масса	7 кг
Срок службы	5 лет

Гарантийное свидетельство

КРАТОН

Наименование _____

Модель _____

Артикул _____

Серийный номер _____

Наименование торгующей организации _____

Дата продажи _____

Фамилия и подпись продавца _____

М. П. _____

Срок гарантии — 24 месяца со дня продажи

ВНИМАНИЕ! Гарантийное свидетельство действительно при наличии даты продажи, подписи продавца и печати торгующей организации. На каждое изделие выписывается отдельное гарантийное свидетельство. В связи с удаленностью производителя от покупателя срок гарантийного ремонта не превышает 45 дней с даты обращения в авторизованный сервисный центр.

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен и согласен, паспорт изделия на русском языке получен, исправность и комплектность проверены в моем присутствии. Претензий не имею.

Наименование предприятия покупателя _____

Фамилия, имя, отчество покупателя _____

Гарантийный случай №3

Наименование _____

Модель _____

Артикул _____

Серийный номер _____

Сервисный центр _____

Дата приемки _____

Дата выдачи _____

Фамилия клиента _____

Подпись клиента _____

М. П. _____

сервисного центра

КРАТОН

Гарантийный случай №2

Наименование _____

Модель _____

Артикул _____

Серийный номер _____

Сервисный центр _____

Дата приемки _____

Дата выдачи _____

Фамилия клиента _____

Подпись клиента _____

М. П. _____

сервисного центра

КРАТОН

Гарантийный случай №1

Наименование _____

Модель _____

Артикул _____

Серийный номер _____

Сервисный центр _____

Дата приемки _____

Дата выдачи _____

Фамилия клиента _____

Подпись клиента _____

М. П. _____

сервисного центра

КРАТОН

Гарантия изготовителя

Производитель гарантирует надежность работы изделия при условии соблюдения всех требований указанных в настоящей инструкции по эксплуатации. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца со дня продажи розничной сетью. В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, явившимся следствием производственных дефектов. Гарантийный ремонт изделия производится только при наличии правильно оформленного гарантийного свидетельства (наименование изделия, модель, заводской номер, наименование торгующей организации, дата продажи, печать и подпись).

Гарантия производителя не распространяется:

- на случаи утраты или внесения исправлений в текст гарантийного свидетельства;
- на инструменты с истекшим сроком гарантии;
- на случаи обслуживания вне гарантийной мастерской, попытки самостоятельно устранить дефект или монтажа не предназначенных деталей, самостоятельного вскрытия инструмента (поврежденные шлицы винтов, пломбы, защитные наклейки и т. д.);
- на случаи использования бытового изделия в производственных или иных целях, связанных с извлечением прибыли;
- на случаи, если у изделия забиты вентиляционные каналы пылью и стружкой;
- на случаи, если изделие вышло из строя при перегрузке и заклинивании (одновременный выход из строя ротора и статора, обеих обмоток статора);
- на случаи сильного загрязнения инструмента как внешнего, так и внутреннего;
- на случаи механического повреждения корпуса (сколы, трещины) и повреждений, вызванных воздействием агрессивных сред, высоких температур, высокой влажности;
- на случаи механического повреждения сетевого шнура или штепселя;
- на случаи, когда инструмент эксплуатировался с нарушением инструкции по эксплуатации;
- на дефекты, которые являются результатом естественного износа;
- на быстроизнашивающиеся части (стартер, угольные щетки, зубчатые ремни и колеса, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, втулки, стволы и т. п.), сменные принадлежности (аккумулятор, топливные и воздушные фильтры, свечи зажигания, пилки, ножи, элементы их крепления, патроны, подошвы, цанги, сверла, буры, шины, цепи, звездочки и т. п.);
- на инструмент с частично либо полностью удаленным заводским номером, а также на случаи несоответствия данных на электроинструменте данным в гарантийном свидетельстве.

Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте.

Претензии о некомплектности после продажи изделия не принимаются.

Комплектность

Комплектность станка приведена в таблице 2.

Таблица 2 «Комплектность станка»

Наименование	Количество
Станок лобзиковый WMSS-11-01	1 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 экз.
Коробка картонная упаковочная	1 шт.

Назначение и общие указания



- Станок относится к типу легких вертикальных лобзиковых станков и предназначен для фигурного пиления заготовок из древесины и производных из нее материалов (ДСП и ДВП).
- Станок предназначен для работы от однофазной сети переменного тока напряжением 220 В±10 % и частотой 50 Гц.
- Станок предназначен для эксплуатации в следующих условиях:

— температура окружающей среды от +5 °С до +35 °С;

— относительная влажность воздуха до 80 % при температуре +25 °С.

• Если станок внесен в зимнее время в отапливаемое помещение с улицы или из холодного помещения, не распаковывайте и не включайте его в течение 8 часов. Станок должен прогреться до температуры окружающего воздуха. В противном случае станок может выйти из строя при включении из-за влаги, конденсировавшейся на деталях электродвигателя и электрооборудовании.

• Станок не предназначен для использования во взрывоопасной и пожароопасной окружающей среде.

• Изготовитель (продавец) оставляет за собой право изменять комплектность товара без изменения его потребительских свойств, основных технических характеристик и цены товара исходя из коммерческой целесообразности.



- В связи с постоянным техническим совершенствованием конструкции станка возможны некоторые отличия между приобретенным Вами изделием и сведениями, приведенными в настоящей инструкции по эксплуатации, не влияющие на его основные технические параметры и эксплуатационную надежность.

Графические символы безопасности

ВНИМАНИЕ! Прочитайте и запомните разделы инструкции, где Вы встретите приведенные ниже графические символы. Данные разделы инструкции информируют Вас о действиях, которые Вы обязаны выполнить для обеспечения Вашей личной безопасности и находящихся рядом людей, а также о мерах, необходимых для надежной и долговечной эксплуатации станка.



Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации перед использованием станка



Опасность получения травмы или повреждения станка в случае несоблюдения данного указания



Риск возникновения пожара

ДЛЯ ЗАМЕТОК



Опасность поражения электрическим током



Станок и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию)



Беречь от загрязнений окружающую среду. Не сорить, поддерживать чистоту. Упаковку и упаковочные материалы станка следует сдавать для переработки

Предупреждение для пользователя



ВНИМАНИЕ! Не разрешается вносить какие-либо изменения в конструкцию станка без разрешения производителя. Неавторизованное изменение конструкции станка и использование неоригинальных запасных частей может привести к травме пользователя или поломке станка.



Не подключайте станок к сети электропитания до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с изложенными в данной инструкции рекомендациями и не изучите его устройство, применение, настройку, ограничения и возможные опасности.

Правила безопасности



Чтобы свести к минимуму риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травмы, при работе со станком всегда следуйте указаниям инструкции по правилам безопасности. Прежде чем приступить к работе со станком, внимательно прочтите и запомните требования правил безопасности. Бережно храните данную инструкцию для дальнейшего использования.



Общие требования охраны труда

- К работе на станке могут быть допущены лица не моложе 16 лет, прошедшие медицинский осмотр и признанные годными для выполнения данного вида работы, прошедшие инструктаж, обучение и проверку знаний по охране труда, пожарной безопасности, оказанию первой доврачебной помощи и имеющие квалификационное удостоверение на право работы на деревообрабатывающих станках.
- Станочник, совмещающий профессии, должен быть обучен безопасным приемам работы на деревообрабатывающих станках и, пройти инструктаж по охране труда на всех выполняемых работах.
- Станочник должен:
 - знать конструкцию станка, устройство и назначение всех его частей, ограждений и предохранительных приспособлений, точки заземления электродвигателя и пусковых устройств;
 - уметь определять неисправности станка, его устройств и механизмов;
 - знать правильный способ установки и натяжения пильного полотна на станке;
 - знать и соблюдать режимы резания на данном станке.
- Во время работы станочник должен пользоваться средствами индивидуальной защиты — спецодежда, спецобувь, головной убор и средства защиты органов слуха.
- Рабочее место и рабочая зона должна иметь достаточное освещение. Свет, излучаемый от осветительных устройств, не должен ослеплять глаза станочника.



ДЛЯ ЗАМЕТОК

Сведения о действиях при обнаружении неисправности



Сведения о действиях, которые необходимо предпринять при обнаружении неисправности станка

- При возникновении неисправностей в работе станка выполните действия указанные в таблице 4 «Неисправности станка и методы их устранения».
- При обнаружении других неисправностей пользователю (владельцу) станка необходимо обратиться в сервисный центр.
- **Уважаемый покупатель!** Актуальный список адресов сервисных центров, обслуживающих изделия торговой марки Кратон, находится на сайте компании «www.kraton.ru».



- Для замены приспособлений и других рабочих органов, очистки станка, уборки рабочего места следует пользоваться слесарным инструментом (гаечный ключ, отвертка и т.д.) и вспомогательными инструментами (крючком, лопатой или совком, щеткой, скребком и др.).
- На рабочем месте необходимо соблюдать правила пожарной безопасности. Курение разрешается только в специально отведенных для этого местах.

Требования охраны труда перед началом работы

- Перед началом работы станочник должен надеть спецодежду, обувь, головной убор и другие средства индивидуальной защиты. Длинные волосы следует убрать под головной убор. Одежда станочника не должна иметь свисающих концов, которые могут быть захвачены вращающимися или движущимися частями механизмов станка. Станочник не должен надевать перчатки, галстук и украшения, так как во время работы они могут попасть во вращающиеся или движущиеся части станка.
- Станочник должен работать в специальных противоударных защитных очках.
- При отсутствии на рабочем месте эффективных систем пылеудаления, станочник должен использовать индивидуальные средства защиты дыхательных путей (респиратор), поскольку древесностружечная пыль, возникающая при пилении некоторых видов пиломатериалов, может вызвать аллергические осложнения. Во время работы станочник должен принимать необходимые меры для защиты органов слуха и использовать соответствующие средства (вкладыши или наушники).
- Станочник должен произвести внешний осмотр станка и убедиться:
 - в свободном доступе к пусковым устройствам (электровыключатели станка, электрический щит и т.д.);
 - в исправности электрооборудования и заземляющих устройств, пусковых и блокировочных устройств путем кратковременного включения станка;
 - в наличии ограждений, их исправности и надежности крепления;
 - в целостности зубьев пильного полотна, исправности регулирующих узлов, рабочего стола станка.



Общие указания по обеспечению безопасности при работе со станком

- Всегда работайте в устойчивой позе. Следите за правильным положением ног и тела. Сохраняйте правильную рабочую позу и равновесие, не наклоняйтесь над вращающимися и движущимися деталями и узлами станка. Не опирайтесь на работающий станок.
- Работа на данном станке требует концентрации внимания от станочника. Не отвлекайтесь во время работы. Не эксплуатируйте станок, если Вы находитесь под действием алкоголя, наркотических веществ или медицинских препаратов, а также в болезненном или утомленном состоянии.
- Прежде чем включать станок, убедитесь в том, что все неиспользуемые детали, слесарные инструменты и принадлежности удалены и не будут препятствовать работе.
- Запрещается установка и работа станка в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80 %.
- Дети и посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от работающего станка.
- **ОСТОРОЖНО!** Не используйте станок вблизи легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, газов, бензина, жидкости для зажигалок, растворителей, красок на масляной основе, природного газа, водорода или взрывчатой пыли угля, магния или пороха.
- Не пользуйтесь станком и не храните его вблизи опасных химических веществ.
- Исключите попадание влаги на электрические соединения и электродвигатель станка.
- Не выключайте станок из розетки электросети, выдергивая непосредственно кабель электропитания. Выключите станок специальной кнопкой и отсоедините кабель электропитания от розетки электросети с помощью штепсельной вилки.
- Недопустимо использовать станок с поврежденным кабелем электропитания или другими узлами. Если Ваш станок работает ненормально, в его конструкции отсутствуют какие-либо детали и имеются механические повреждения, обратитесь в сервисный центр.
- Кабель электропитания располагайте в удалении от горячих поверхностей и острых кромок и оберегайте его от повреждений.
- Не прикасайтесь к штепсельной вилке кабеля электропитания станка мокрыми руками.



Неисправности и методы их устранения

Таблица 4 «Неисправности станка и методы их устранения»

Внешнее проявление неисправностей	Вероятная причина	Метод устранения
Электродвигатель не запускается.	Нет напряжения в сети электропитания.	Проверить наличие напряжения в сети.
Электродвигатель перегревается и отключается.	Перегрузка станка. Засорились стружкой внутренние полости электродвигателя.	Уменьшить подачу при пилении заготовки. Продуть электродвигатель сжатым воздухом через вентиляционную решетку.
Электродвигатель работает в режиме номинальных оборотов, но пильное полотно не движется.	Пильное полотно не удовлетворительно натянуто.	Проверить, правильно установить и натянуть пильное полотно.
На пильное полотно налипает смола.	Затупленное пильное полотно или смолистая заготовка.	Заменить пильное полотно или использовать заготовку из несмолистого пиломатериала.

Утилизация



Станок и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Нельзя сорить, и следует поддерживать чистоту при использовании станка. Упаковку и упаковочные материалы станка следует сдавать для переработки.

- Данный станок изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования станка (истечении срока службы) и его непригодности к дальнейшей эксплуатации изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома.

- Утилизация станка и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.

- Упаковку станка следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами на территории страны использования данного оборудования.

Защита окружающей среды

- Настоящая инструкция по эксплуатации изготовлена из макулатуры по бесхлорной технологии, что позволяет в некоторой степени сохранять деревья, используемые для изготовления бумаги.



- **ПОМНИТЕ!** Маломощные или поврежденные удлинительные кабели электропитания могут стать причиной пожара или поражения электрическим током.

- Перед каждым включением станка производите его осмотр. Если какие-либо части отсутствуют, деформированы или пришли в негодность, или электрические узлы работают ненадлежащим образом, выключите станок и отключите его от сети. Произведите замену поврежденных, вышедших из строя частей и установку отсутствующих деталей. Только после этого эксплуатацию станка можно возобновить.

- При чистке станка используйте средства защиты дыхательных путей (респиратор) и глаз (защитные очки).

- Перед использованием станка полностью размотайте кабель электропитания.

- Используйте только оригинальные и рекомендованные комплектующие запасные части.

- Не перегружайте и не модифицируйте станок. Станок будет работать надежно и безопасно при выполнении только тех операций и с нагрузкой, на которую он рассчитан. Не изменяйте конструкцию станка для выполнения работ, на которые он не рассчитан и не предназначен.

- **ОСТОРОЖНО!** Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данной инструкцией, может привести к несчастному случаю.

- Перед началом любых работ по техническому обслуживанию, замене приспособлений или чистке станка отсоедините вилку кабеля электропитания станка от розетки электросети.

- Контролируйте исправность деталей станка и надежность соединений подвижных деталей. Любая неисправная деталь должна немедленно ремонтироваться или заменяться.

- Не оставляйте работающий станок без присмотра. Прежде чем покинуть рабочее место, выключите станок, дождитесь его полной остановки и отключите вилку кабеля электропитания от розетки электросети.

Дополнительные указания по обеспечению безопасности

- **ОСТОРОЖНО!** Начинайте работу с этим станком только после того, как полностью соберете и проверите его в соответствии с указаниями данной инструкции по эксплуатации.

- Перед включением следует произвести внешний осмотр станка и убедиться:





— в том, что установлены, закрыты и зафиксированы все защитные крышки и кожуха;

— в исправности механизмов станка.

- **ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы проверьте направление режущих зубьев пильного полотна и его натяжение.
- Никогда не тормозите перемещающееся пильное полотно пальцами рук или какими-либо подсобными предметами.
- Не используйте для пиления на данном станке деревянные заготовки с трещинами, расколами и другими механическими повреждениями древесины. Удалите из заготовки вкрученные шурупы, саморезы, винты, вбитые гвозди и другие инородные включения, так как это может привести к поломке пильного полотна и повреждению приводного узла станка.
- Осматривайте заготовку и распиливайте только качественную древесину. Проверьте заготовку на отсутствие сучков, гнили, трухлявости и других природных дефектов древесины. Не пилите некачественную и грязную древесину — это приведет к затуплению режущих зубьев пильного полотна.
- Не используйте затупленное пильное полотно. Это ведет к перегрузке станка и повышенному расходу электроэнергии.
- Перед выполнением работ с пильным полотном надевайте защитные перчатки.
- Перед включением станка на пиление деревянных заготовок следует убедиться, что его пуск не угрожает опасностью Вам или кому-либо.
- Начинать пиление деревянных заготовок следует только при установившейся скорости перемещения пильного полотна и при полном числе оборотов электродвигателя.

• **ЗАПРЕЩЕНО!**

- осматривать, чистить, смазывать, осуществлять регулировку станка до полной остановки пильного полотна;
- распиливать одновременно несколько заготовок;
- пилить обледенелую заготовку;
- оставлять включенный и работающий станок без присмотра;
- открывать и снимать ограждения, крышки и кожухи, если станок включен и работает.
- При подаче заготовки необходимо обеспечивать ее надежный прижим к рабочему столу, а также исключать возможность соприкосновения рук или других частей тела с пильным полотном.
- Подачу деревянной заготовки (пиломатериала) на пильное полотно следует производить плавно, без рывков, не допуская ударов.



Транспортирование и правила хранения

Транспортирование

- Станок упакован в соответствии с требованиями действующей нормативной и технической документации на его изготовление и поставку. Упакованный станок транспортируется авиационным, железнодорожным, морским, речным и автомобильным транспортом.
- Погрузку и крепление упакованного станка, и его последующее транспортирование выполняют в соответствии с действующими техническими условиями и правилами перевозки грузов на используемом виде транспорта.

Правила хранения

- При постановке станка на длительное хранение необходимо:
 - отключить его от электропитания и свернуть кабель электропитания;
 - очистить станок от древесной стружки и пыли;
 - снять пильное полотно для отдельного хранения;
 - продуть станок и электродвигатель сжатым воздухом;
 - смазать индустриальным машинным маслом пары трения и металлические поверхности, не имеющие лакокрасочного покрытия;
 - рабочий стол станка накрыть промасленной бумагой.
- Хранить станок следует в отапливаемом, вентилируемом помещении при отсутствии воздействия климатических факторов (атмосферные осадки, повышенная влажность и запыленность воздуха) при температуре воздуха не ниже +1°C и не выше +40°C при относительной влажности воздуха не выше 80 %.



— пролитое при смазке станка масло должно немедленно удаляться с поверхностей станка обтирочным материалом, а с пола путем посыпания древесными опилками с последующим удалением;

— проверять исправность и работоспособность защитных крышек, экрана и регулирующих приспособлений станка;

— перед началом работы всегда проверять надежность закрепления и степень натяжения пильного полотна и в случае необходимости производить дополнительное натяжение и регулировку.

• Через 50 часов работы станка необходимо смазать подшипниковые узлы оси качания скобы 19 (см. рис. 1 и 4). Снимите крышки 3 и с помощью масленки введите 5-6 капель индустриального масла И-40А в подшипниковые узлы. Установите на штатное место крышки 3.

• Перед началом работы необходимо проверять исправность кабеля электропитания с вилкой и электровыключателей станка.

• После окончания работы со станком необходимо очистить его от пыли, древесной стружки и опилок с помощью щетки и крючка.

• Не реже одного раза в месяц необходимо выполнять полную общую уборку станка и рабочего места:

— очистить станок и обдуть его сжатым воздухом;

— снять крышку 9 станка и очистить внутреннюю полость станка от налипшей пыли и грязи.



• Извлекать застрявшие заготовки, производить ручную уборку обрезков и опилок с рабочего стола следует только после полной остановки пильного полотна с помощью специального крючка и щетки.

• Всегда соблюдайте технологический процесс пиления на данном станке и учитывайте направление волокон древесины.

• При пилении заготовки большой длины используйте дополнительные опоры для поддержки ее незакрепленных концов. При пилении круглой заготовки предохраняйте ее от проворачивания.

• Измерения обработанной заготовки производите измерительным инструментом (рулетка, штангенциркуль, шаблон и др.) вне станка (на рабочем столе, верстаке). Измерения заготовки на рабочем столе станка допускается производить только при его полной остановке и выключении.

• **ВНИМАНИЕ!** На данном станке категорически запрещено пилить изделия из металлов и их сплавов. Невыполнение этого требования может привести к Вашей травме, ожогу и поломке пильного полотна и выходу из строя станка.

• **ВНИМАНИЕ!** По вопросам пиления других материалов, не являющихся природной древесиной или производных из нее материалов, убедительно просим Вас связаться с представителями нашей компании. К пилению незнакомых Вам материалов приступайте только после получения подробных консультаций от специалистов нашей компании.

• Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в инструкции по эксплуатации, и особыми предписаниями Вашей страны необходимо принимать во внимание общепринятые технические правила работы на деревообрабатывающих станках.

• Каждое отклонение от этих правил при использовании рассматривается как неправильное применение и продавец не несет ответственность за повреждения, произошедшие в результате этого.



Подключение станка к источнику электропитания



Станок был разработан для работы только при одной величине электрического питающего напряжения. Перед началом работы убедитесь, что напряжение источника электропитания соответствует техническим характеристикам станка.

ВНИМАНИЕ! Для Вашей собственной безопасности никогда не подключайте кабель электропитания к розетке электросети до окончания сборки станка, изучения инструкции по эксплуатации и правил безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Станок по классу защиты от поражения электрическим током относится к низковольтному оборудованию I класса. Это означает, что для предотвращения поражения пользователя электрическим током, станок должен быть обязательно заземлен через розетку с заземляющим контактом.



Электрические соединения и требования к кабелю электропитания

- В случае поломки или неисправности, заземление создает путь наименьшего сопротивления для электрического тока и снижает опасность поражения электрическим током. Этот станок оснащен электрическим кабелем, оборудованным заземляющим проводом и заземляющей клеммой на вилке. Вилка должна вставляться в соответствующую розетку, имеющую надежное заземление.
- Запрещается переделывать штепсельную вилку кабеля электропитания станка, если она не входит в приемное отверстие розетки питающей электрической сети.
- Квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку.
- При повреждении кабеля электропитания его необходимо за-



Техническое обслуживание



ВНИМАНИЕ! При выполнении любых операций по обслуживанию, отключите станок от электрической питающей сети. Своевременно очищайте станок и рабочую зону вокруг него от древесной стружки и промасленных обтирочных материалов. Невыполнение этого требования может привести к пожару. Категорически запрещено выполнять регулировку натяжения и положения пильного полотна при включенном и работающем станке, так как это может привести к травме и увечьям.



• **ВНИМАНИЕ!** Категорически запрещено выполнять смазку включенного и работающего станка, так как это может привести к травме и увечьям.

• Для обеспечения длительной и безаварийной работы станка и Вашей личной безопасности необходимо выполнять следующие требования:

- перед началом работы всегда проверять общее техническое состояние станка путем визуального осмотра и пробного пуска;
- проверять исправность электрооборудования и электродвигателя станка путем включения и выключения;
- проверять исправность осветительных устройств у станка (общее и местное освещение рабочей зоны);
- проверять исправность приточно-вытяжной вентиляции и пылесоса для сбора древесной стружки и пыли (при наличии);
- проверять исправность рабочего стола и механизм натяжения пильного полотна на степень износа и отсутствие механических повреждений;
- очищать от стружки и древесной пыли электродвигатель и станок;
- периодически производить смазку шарнирных соединений и пар трения станка и своевременно производить замену смазки;





прижим заготовки к рабочему столу. Пропил заготовки следует выполнять полностью.

- Криволинейное распиливание заготовки следует производить по заранее размеченной с помощью карандаша, траектории или по шаблонам, прикрепленным к заготовке.
- Для пропиливания внутренних замкнутых контуров предварительно просверлите отверстие в заготовке, и вставьте пильное полотно в держатели станка через него.
- При пилении широких и длинных заготовок, их концы следует поддерживать дополнительными столами с роликовыми опорами.
- Следует всегда работать только с острым и качественно заточенным пильным полотном.
- В зоне пиления короткую заготовку следует подавать только с помощью толкающего штока (толкателя). Не пилите слишком короткие заготовки.
- При пилении заготовок круглого сечения необходимо предохранять их от проворачивания с помощью соответствующих зажимных приспособлений.
- Продольное усилие подачи заготовки не должно перегружать станок и не должно смещать пильное полотно. Любая остановка заготовки при пилении может образовать неровность или ступень на срезе заготовки.
- Скорость подачи определяйте опытным путем с учетом высоты заготовки и применяемого пильного полотна. При определении радиуса закругления распиливаемой заготовки всегда учитывайте ширину используемого пильного полотна.



менять. Замену кабеля электропитания должен производить только изготовитель станка или сервисный центр.

- Используйте только трехжильные удлинительные кабели с трехконтактными вилками с заземлением и соответствующие розетки, в которые вилка включается.
- При повреждении кабеля электропитания отключите станок и отсоедините вилку от розетки электросети.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Этот станок предназначен для использования только в сухом помещении. Нельзя допускать установки станка во влажных помещениях и в местах попадания влаги.

Требования к электродвигателю

- **ВНИМАНИЕ!** Для исключения опасности повреждения электродвигателя, регулярно очищайте его ребра от опилок и древесной пыли. Таким образом, обеспечивается его беспрепятственное охлаждение.
- Если электродвигатель не запускается или внезапно останавливается при работе, сразу же отключите станок.
- Отсоедините вилку кабеля электропитания станка от розетки и попытайтесь найти и устранить возможную причину.
- Колебания напряжения электросети в пределах $\pm 10\%$ относительно номинального значения не влияют на нормальную работу станка, но необходимо, чтобы на электродвигатель станка подавалось электрическое напряжение 220 В.
- Чаще всего проблемы с электродвигателем станка возникают при некачественных контактах в разъемах электрических соединений, при перегрузках, пониженном напряжении электрического питания.
- Квалифицированный электрик должен периодически проверять все электроразъемы, напряжение в электрической питающей сети и величину тока, потребляемого станком.
- При необходимости используйте удлинительный кабель, соответствующий номинальной мощности станка (см. раздел «Основные технические данные»). При использовании катушек обязательно полностью разматывайте кабель.
- **ПОМНИТЕ!** При значительной длине удлинительного кабеля и малом поперечном сечении подводящих проводов происходит дополнительное падение напряжения, которое может привести к неустойчивой работе электродвигателя станка.
- Приведенные в таблице 3 «Длина удлинительного электрического кабеля и размеры поперечного сечения проводов в зависимости от потребляемого тока» данные относятся к расстоянию





между электрическим распределительным щитом, к которому подсоединен станок, и его штепсельной вилкой. При этом не имеет значения, осуществляется ли подвод электроэнергии к станку через стационарные подводящие провода, через удлинительный кабель или через комбинацию стационарных и удлинительных кабелей. Удлинительный провод должен иметь на одном конце вилку, а на другом — розетку, совместимую с электрической вилкой Вашего станка.

Таблица 3 «Длина удлинительного электрического кабеля и размеры поперечного сечения проводов»

Длина удлинительного кабеля, м	Электрическое напряжение, В	Поперечное сечение жилы медных проводов удлинительного кабеля, мм ²
до 10	220	1,5
до 20		2,5



Регулировка положения прозрачного экрана

- Перед началом работ установите прозрачный экран 5 (см. рис. 1) на расстоянии примерно равном 3 мм от поверхности деревянной заготовки. Зафиксируйте положение прозрачного экрана 5 помощи рифленой гайки 18 (см. рис. 3).
- **ВНИМАНИЕ!** Не работайте без прозрачного экрана 5. Перед началом работы всегда проверяйте:
 - положение прозрачного экрана 5 по отношению к заготовке;
 - отсутствие повреждений прозрачного экрана 5.

Установка угла наклона рабочего стола

- Для установки угла наклона рабочего стола 8 (см. рис. 1 и 3) необходимо:
 - вращая рукоятку 16 против часовой стрелки ослабить фиксацию рабочего стола 8;
 - вручную поворачивая рабочий стол 8 установить требуемый угол его наклона, ориентируясь при этом на указатель 15 и шкалу 17;
 - зафиксировать рабочий стол 8 в выбранном положении, вращая рукоятку 16 по часовой стрелке.

Выбор скорости ручной подачи заготовки на пильное полотно

- **ВНИМАНИЕ!** Скорость подачи заготовки на пильное полотно определяется опытным путем и зависит от многих факторов:
 - от остроты заточки и геометрии режущих зубьев пильного полотна и степени его натяжения;
 - породы древесины и степени ее влажности;
 - толщины распиливаемой заготовки и других параметров.
- Учитывайте эти требования и внимательно подходите к выбору распиливаемых материалов.

Правильное рабочее положение

- Займите правильное рабочее положение перед станком за пределами линии пиления (опасной зоны).

Обращение с заготовкой и пиление на станке

- При работе на станке подачу заготовки по рабочему столу следует осуществлять двумя руками, не допуская их опасной близости к движущемуся пильному полотну.
- Подачу заготовки к пильному полотну следует осуществлять с равномерной скоростью, без толчков, постоянно контролируя



Вам направлении распила, его режущими зубьями к поверхности рабочего стола 8.

- Введите штифты пильного полотна 6 в пазы нижнего и верхнего держателей 21 и 22. С помощью рукоятки 23 произведите натяжение пильного полотна 6.

- **ВНИМАНИЕ!** Слишком сильное натяжение может привести к разрыву пильного полотна 6. Слишком слабое натяжение может привести к поломке пильного полотна 6 в процессе работы.

- **ВНИМАНИЕ!** Ослабляйте натяжение пильного полотна 6, если станок долго не используется.

- Полностью опустите прозрачный экран 5 и затяните ручную рифленую гайку 18 (см. рис. 1 и 3).



Проверка работы станка и пробный пуск

- **ВНИМАНИЕ!** Перед проверкой работы и пробным пуском произведите внешний осмотр станка и убедитесь в том, что:

- на станке установлены и закрыты все защитные крышки 3 и 9 и прозрачный экран 5;

- пильное полотно 6 правильно установлено, отрегулировано и натянуто;

- рабочий стол 8 зафиксирован в необходимом положении и на нем не находятся слесарные инструменты, обрезки досок и посторонние предметы.

- Подключите станок к электрической питающей линии с заземляющим проводом. Для защиты электрооборудования станка и электропроводки от перегрузок, на электрическом распределительном щите подключения данной линии необходимо применять плавкие предохранители или автоматические выключатели на 16 А. Напряжение и частота тока в электрической питающей линии должны соответствовать техническим данным станка.

- Приведите автоматический выключатель на электрическом распределительном щите во включенное состояние.

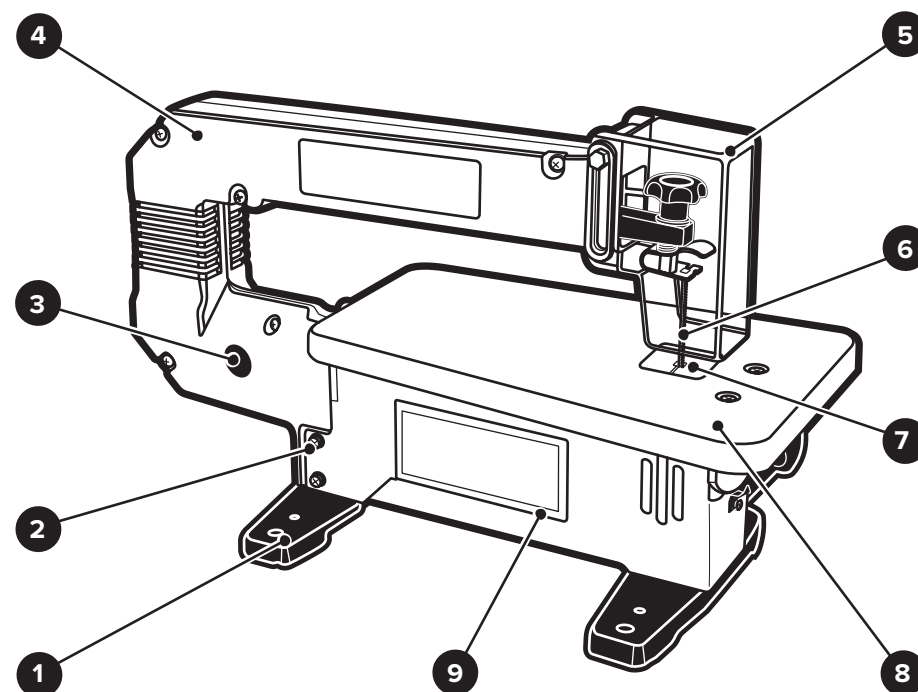
- Подключите вилку кабеля электропитания 10 к розетке электрической питающей сети и включите станок кнопкой 13 (см. рис. 2).

- В течение 2–3 минут дайте станку поработать на холостом ходу. Затем остановите его кнопкой 12 и проверьте натяжение пильного полотна 6.

- Если пробный пуск станка показал его нормальное техническое состояние, то можно приступить к работе с ним.

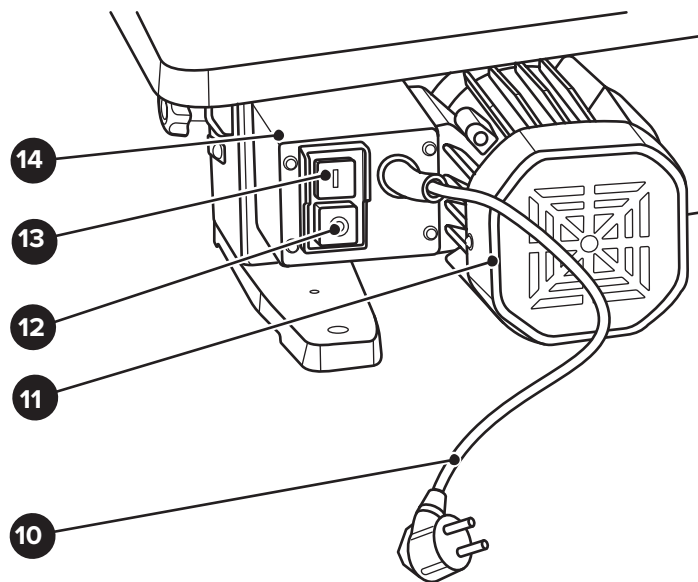


Устройство станка



- | | |
|---------------------------------------|-----------------|
| 1. Лапа (2 шт.) | 7. Вставка |
| 2. Винт (3 шт.) | 8. Рабочий стол |
| 3. Пробка подшипникового узла (2 шт.) | 9. Крышка |
| 4. Корпус | |
| 5. Экран прозрачный | |
| 6. Пильное полотно | |

Рисунок 1 — Общий вид станка



10. Кабель электропитания с вилкой
11. Электродвигатель
12. Кнопка «СТОП»

13. Кнопка «ПУСК»
14. Электрокоробка

Рисунок 2 — Элементы управления и подключения станка

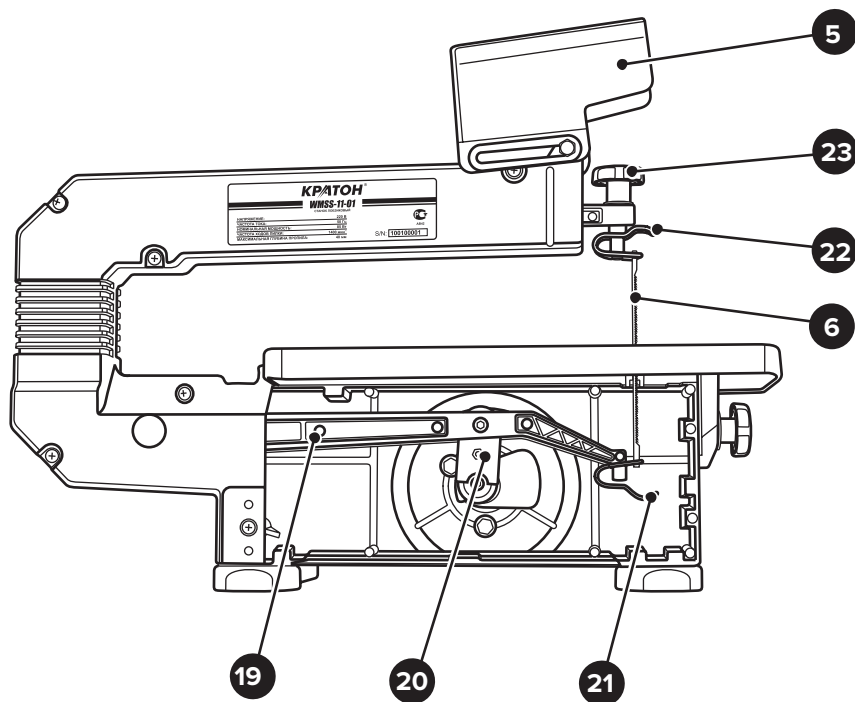


тяжной вентиляции и, иметь общее освещение. Зону установки станка рекомендуется снабдить местным дополнительным освещением и промышленным пылесосом для сбора древесной стружки и пыли.

- Предусмотрите под установку станка специальное место с ровной, твердой и устойчивой поверхностью (рабочий стол или верстак). Закрепите станок на устанавливаемой поверхности, используя для этого стандартные крепежные изделия и отверстия в лапах 1 (см. рис. 1).
- Произведите (в соответствии со схемой сборки и рисунками настоящей инструкции) сборку станка.
- Выполните установку станка на предусмотренное место, обеспечив свободный доступ к нему со всех сторон. Рабочая зона вокруг станка должна быть необходимой и достаточной для обеспечения безопасной работы, эффективного технического обслуживания и наладки.
- Проверьте по уровню положение рабочего стола в горизонтальной плоскости и при необходимости выполните регулировку положения станка.

Установка и замена пильного полотна

- **ВНИМАНИЕ!** Выключите станок кнопкой 12 и отсоедините вилку кабеля электропитания 10 от розетки электросети (см. рис. 2).
- Для удобства работы на данном станке предусмотрена возможность установки пильного полотна 6 вдоль плоскости качания скобы 19 (см. рис. 4) и перпендикулярно ей, т.е. с возможностью поворота пильного полотна 6 на 90 градусов.
- Отверните ручную рифленую гайку 18 (см. рис. 3) и установите прозрачный экран 5 в положение, показанное на рисунке 4. Отверните винты 2 в трех местах и снимите крышку 9 (см. рис. 1).
- Вращая рукоятку 23, ослабьте натяжение пильного полотна 6 и выведите его штифты из пазов нижнего и верхнего держателей 21 и 22 (см. рис. 4).
- Наденьте защитные перчатки и аккуратно вытяните пильное полотно 6 из отверстия вставки 7 (см. рис. 1).
- Возьмите новое пильное полотно и проверьте его на отсутствие трещин, сломанных зубьев, изгибов. Не применяйте бракованные пильные полотна.
- Проденьте пильное полотно 6 в отверстие вставки 7. При этом ориентируйте положение пильного полотна 6 в необходимом



5. Экран прозрачный
6. Пильное полотно
19. Скоба
20. Шатун

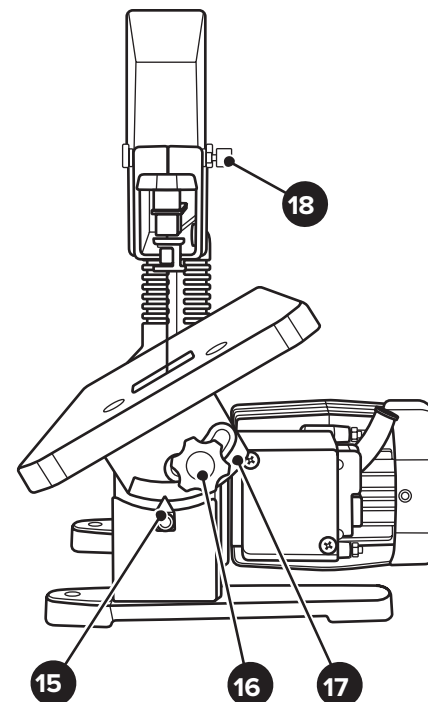
21. Держатель нижний
22. Держатель верхний
23. Рукоятка

Рисунок 4 — Элементы крепления и привода пильного полотна



Распаковка и подготовка рабочего места

- Откройте коробку, в которую упакован станок и комплектующие детали. Проверьте комплектность станка и отсутствие видимых механических повреждений.
- Удалите чистой, сухой салфеткой консервационную смазку с неокрашенных металлических поверхностей станка.
- Подготовьте рабочее место для станка и стеллаж для хранения пиломатериалов и заготовок. Помещение, в котором производится работа, должно быть оборудовано системой приточно-вы-



15. Указатель
16. Рукоятка

17. Шкала
18. Гайка рифленая

Рисунок 3 — Элементы настройки станка



Устройство и принцип работы станка

- Общий вид станка приведен на рис. 1, 2 и 3, его подробное устройство приведено на схеме сборки (см. приложение Б). Для крепления станка к верстаку в лапах 1 предусмотрены специальные отверстия. В корпусе 4 смонтированы основные элементы станка:
 - электродвигатель 11 и электрокоробка 14;
 - приводной узел, состоящий из скобы 19, шатуна 20 и других деталей (см. рис. 4 и схему сборки);
 - узел натяжения пильного полотна 6 состоящий из держате-



ля нижнего 21, держателя верхнего 22, рукоятки 23, пружины и других деталей (см. рис. 4 и схему сборки);

— рабочий стол 8 со вставкой 7 и другие узлы станка (см. рис. 1, 2, 3, 4 и схему сборки).

- Электрооборудование станка смонтировано в электрокоробке 14. Электроэнергия к станку подводится кабелем электропитания с вилкой 10. Кнопки 12 и 13 предназначены для управления (остановка и пуск и) электродвигателем 11 станка.

- От вала электродвигателя 11 крутящий момент через шатун 20 передается на скобу 19, закрепленную на оси (см. схему сборки). Вращение шатуна 20 преобразуется в качательное возвратно-поступательное движение скобы 19. На концах скобы 19 смонтирован режущий инструмент станка — пильное полотно 6.

- Пильное полотно 6 закрепляется в пазах нижнего и верхнего держателей 21 и 22. В каждом держателе предусмотрены два перпендикулярных паза, что позволяет устанавливать пильное полотно 6 в удобную рабочую позицию. Натяжение пильного полотна осуществляют с помощью рукоятки 23.

- Рабочий стол 8 предназначен для удержания и направления заготовки в процессе пиления. Конструкцией станка предусмотрена возможность наклона рабочего стола 8 на угол от 0 до 45 градусов (см. рис. 3). Необходимый угол наклона рабочего стола 8 устанавливают вручную и контролируют по шкале 17 и указателю 15. Стопорение рабочего стола 8 в выбранном положении выполняют с помощью затягивания рукоятки 16. Вставка 7 предотвращает попадание древесностружечной пыли во внутреннюю полость корпуса 4.

- Прозрачный экран 5 обеспечивает видимость зоны пиления в процессе работы и защищает станочника от травм и от случайного соприкосновения с движущимся возвратно-поступательно пильным полотном 6.

- Крышка 9 обеспечивает доступ к приводному узлу станка и нижнему держателю 21. Крышки 3 закрывают подшипниковые узлы оси качания скобы 19.

- Процесс пиления деревянной заготовки вручную подаваемой по рабочему столу 8 осуществляется режущими зубьями движущегося возвратно-поступательно пильного полотна 6.



Подготовка и работа на станке

ВНИМАНИЕ! При регулировке, натяжении и выполнении операции по замене пильного полотна выключите станок и отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки электросети. Перед пробным пуском необходимо убедиться в том, что: на станке установлены и закрыты защитная крышка и экран; пильное полотно правильно установлено, отрегулировано и натянуто; рабочий стол зафиксирован в необходимом положении и на нем не находятся слесарные инструменты, обрезки досок и посторонние предметы. Сравните технические данные станка с данными электрической сети в том помещении, где он будет эксплуатироваться. Напряжение и частота тока в электрической сети должны соответствовать техническим данным станка. Успешное пиление деревянных заготовок зависит от многих факторов, но в первую очередь от правильного использования лобзикового станка и выбранной скорости подачи заготовки. Предпосылкой для получения качественных деревянных деталей после пиления является: полностью исправное, заточенное и натянутое пильное полотно; надежное закрепление рабочего стола, защитной крышки и экрана.

Общие указания

- Существенным преимуществом лобзикового станка перед другими видами дереворежущих станков является высокая скорость непрерывного возвратно-поступательного движения пильного полотна и незначительная ширина пропила.
- Настройку, регулировку, наладку и техническое обслуживание станка владелец станка должен осуществлять самостоятельно или возложить на подготовленный и обученный персонал.